

## 「商業理財賬戶」

### 盡握 營商成功之匙

中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)深明市場需要，致力為企業客戶提供全方位的商務理財方案。「商業理財賬戶」<sup>1</sup>一站式的銀行服務以及多項專享禮遇，可助貴公司優化財務管理、提高營運效率和成本效益，是貴公司發展業務的最佳夥伴。

### 綜合服務 配合所需

透過「商業理財賬戶」，你可集中管理貴公司名下在中銀香港的多個賬戶，包括存款、貸款、貿易服務、按揭及投資等，靈活便捷。

### 「自動轉撥服務」<sup>2</sup>

當指定的往來賬戶餘額不足以支付有關票款時，自動轉撥服務將從貴公司其他指定賬戶轉撥款項，以免出現退票情況及不必要的利息開支\*

\* 自動轉撥服務只適用於因開出支票而導致往來賬戶透支的情況，且轉撥金額不超過中銀香港不時釐定的上限。如轉撥總金額超出最高上限，即使其中單一支票票額低於最高上限，自動轉撥服務將不獲執行。如自動轉撥服務的轉撥金額成功填補透支金額，中銀香港將不會收取任何透支利息。

### 綜合結單 一目瞭然

- ▶ 綜合月結單<sup>3</sup>詳列貴公司的賬戶概覽、客戶關係值、服務月費優惠、定期存款日程表、賬戶結餘及詳細交易等資料，讓你全面掌握公司的財務狀況。
- ▶ 你可透過「中銀企業網上銀行」查閱過去 13 個月的綜合月結單，簡單方便。

### 電子銀行服務及網上優惠

中銀香港提供安全穩妥的電子銀行服務，助你隨時隨地管理財務。同時，你亦可享有一系列的網上交易優惠。

#### 中銀企業網上銀行

- ▶ 無論何時何地，你均可透過「中銀企業網上銀行」享用多元化的商業理財服務。
- ▶ 一系列具競爭力的網上交易優惠，包括電匯、外幣買賣服務、發薪、保險服務等。
- ▶ 貴為「商業理財賬戶」客戶，你可專享服務月費豁免。

## 中銀企業電話銀行

▶ 透過「中銀企業電話銀行」，你可處理銀行賬戶、信用卡賬戶、投資交易及進行服務查詢，靈活方便。

## 自動銀行服務

▶ 免費配備多達3張內置智能晶片的「中銀卡-商業」，配合龐大的自動櫃員機網絡，你可隨時隨地操作賬戶，財務管理更安心，盡享理財便利。

## 客戶關係值

「商業理財賬戶」服務月費<sup>4</sup>將根據你的「客戶關係值」即每月的平均存款、貸款結餘、投資資產的市值及按揭供款而釐定。

▶ 「客戶關係值」包括：

- 存款：儲蓄賬戶、往來賬戶及定期存款。
- 貸款：往來賬戶、押匯賬戶及貸款賬戶已動用的授信額。
- 投資資產的市值<sup>5</sup>。
- 按揭：供款金額(包括本金及利息，但不計算全部或部分提前清還款額)。

備註：所有外幣結餘以中銀香港不時公佈的外匯牌價折合港元計算。

▶ 主戶的所有賬戶及已登記為關聯戶<sup>6</sup>的賬戶均會被計入主戶的「客戶關係值」。

▶ 你可透過「中銀企業網上銀行」及「商業理財賬戶」綜合月結單查閱「客戶關係值」。

中銀香港提供3種類別的「商業理財賬戶」，全面配合貴公司不同發展階段的業務需要：

| 賬戶類別                       | 自動轉撥服務 <sup>2</sup> 最高限額              | 客戶關係值及服務月費 <sup>4</sup>                                              | 免費櫃檯交易筆數 <sup>7</sup> |
|----------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>BIA</b> Elite超卓<br>商業理財 | 港幣 100,000<br>美元 12,000<br>人民幣 80,000 | 港幣 100 萬元或以上：豁免<br>港幣 50 萬至 100 萬元以下：港幣 100 元<br>港幣 50 萬元以下：港幣 200 元 | 50 筆                  |
| <b>BIA</b> Plus晉羅<br>商業理財  | 港幣 75,000<br>美元 9,000<br>人民幣 60,000   | 港幣 20 萬元或以上：豁免<br>港幣 20 萬元以下：港幣 150 元                                | 50 筆                  |
| <b>BIA</b> 商業理財            | 港幣 50,000<br>美元 6,000                 | 港幣 5 萬元或以上：豁免<br>港幣 5 萬元以下：港幣 120 元                                  | 30 筆                  |

貴為「商業理財賬戶」客戶，你可專享中銀香港服務，包括：

| 交易產品配套                |                                                                                                                                           |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 匯款及特快轉賬 (RTGS/CHATS)  | 中銀香港提供商業客戶全方位的全球匯款服務，以40種以上的貨幣 (包括各主要結算貨幣) 辦理國際匯款及以全部4種結算貨幣辦理本地跨行轉賬，通過遍佈全港的分行網絡及電子渠道全面配合你的支付需要。利用「中銀企業網上銀行」平台辦理匯款，你無需親臨分行，省時便捷、安全可靠、靈活簡易。 |
| 外匯買賣服務                | 透過「外匯寶」儲蓄賬戶可進行港元與多達16種外幣之間的兌換或外幣與外幣之間的交叉盤兌換，配合你的業務需要。                                                                                     |
| 電子支票服務 <sup>8</sup>   | 利用「中銀企業網上銀行」，你可隨時隨地簽發及存入電子支票、檢視電子支票檔案及查詢其狀態。透過一站式管理電子收付交易，助你更有效率地掌控公司的財務狀況，節省營運開支。                                                        |
| 發薪服務                  | 中銀香港致力為商業客戶提供方便穩妥的發薪及人事管理方案，助你提高企業的行政效率，減低運作風險及交易成本。企業可按實際需要選擇合適的發薪渠道，向中銀香港集團或其他本地銀行的指定賬戶在指定生效日支付薪金。                                      |
| 貿易融資及服務 <sup>9</sup>  | 中銀香港擁有專業及具備豐富經驗的貿易服務團隊，加上母行中國銀行遍及中國內地和全球的服務網絡，為你提供各類跨境貿易融資服務，全力助你拓展業務。透過使用配套的貿易融資綜合額度 <sup>9</sup> ，方便辦理不同類別的貿易融資及服務。                     |
| 存款及借貸                 |                                                                                                                                           |
| 存款                    | 港元/美元往來賬戶、港元/外幣儲蓄賬戶及定期存款、「外匯寶」儲蓄賬戶並多達16種貨幣。                                                                                               |
| 貸款                    | 中銀香港專業服務團隊提供工商貸款、工商物業按揭、機器及設備貸款、透支、應收賬貸款及中銀「小企錢」無抵押貸款等的靈活貸款方案，助你運籌帷幄，是你商場上的最佳夥伴。                                                          |
| 按揭                    | 提供多元化的按揭計劃，我們的專業團隊為你度身訂造最切合所需的貸款方案。                                                                                                       |
| 信用卡及收款服務              |                                                                                                                                           |
| 信用卡服務                 | 中銀商務卡通行全球多個國家及地區，為貴公司提供卓越的理財服務、商務優惠及保障。                                                                                                   |
| 商戶收款服務 (微信支付、信用卡及八達通) | 透過中銀信用卡全方位商戶收款服務交易平台，全面拓展微信支付，銀聯卡、Visa卡、MasterCard卡、JCB卡等各種銀行卡及八達通卡支付。                                                                    |
| 保險及投資                 |                                                                                                                                           |
| 保險                    | 我們的全方位保險方案，包括「中銀商務綜合保障計劃」、「中國通」意外急救醫療計劃 (全年計劃 — 1年期)、「管理人員綜合保障計劃」 <sup>10</sup> 等，不但為貴公司提供基本商業保障，亦為你及管理人員提供出外公幹及人身意外等保障。                  |
| 投資                    | 證券、基金、外匯、貴金屬、結構性產品及債券買賣服務，配合多元化交易渠道及全面市場資訊，讓你全方位輕鬆把握投資良機。                                                                                 |

查詢「商業理財賬戶」詳情，請親臨中銀香港屬下任何一家分行或聯絡你的客戶經理或致電企業客戶服務熱線：(852) 3988 2288

提示：借定唔借？還得到先好借！

## 服務條款：

### 1 「商業理財賬戶」

- 1.1 「商業理財賬戶」包括港元儲蓄賬戶、港元往來賬戶及外幣儲蓄賬戶(「外匯寶」)。客戶可自行決定額外開立其他種類賬戶如美元或人民幣賬戶。
- 1.2 中國銀行(香港)有限公司(「中銀香港」)現有客戶可申請「商業理財賬戶」。如現有客戶未持有港元儲蓄賬戶、港元往來賬戶或外匯寶，客戶須在申請「商業理財賬戶」時開立有關賬戶。

### 2 「自動轉撥服務」

#### 2.1 定義及釋義

- 2.1.1 「營業日」指中銀香港在香港營業及履行支付或收取顧客所發出或存入的支票的銀行服務日；
- 2.1.2 「截止時間」指中銀香港為釐定透支本金而不時指定的營業日的某個時間；
- 2.1.3 「透支本金」指於營業日的截止時間在「存入賬戶」所透支的本金總額，或於該營業日在「存入賬戶」內扣除的支票總額，以較少者為準；
- 2.1.4 「存入賬戶」是以主戶名義在中銀香港開立的往來賬戶，並由主戶指定且由中銀香港接納為「存入賬戶」；
- 2.1.5 「扣款賬戶」是與「存入賬戶」貨幣相同且以主戶或關聯戶名義在中銀香港開立的儲蓄賬戶，並由主戶或關聯戶指定且由中銀香港接納為「扣款賬戶」。

#### 2.2 中銀香港僅在本條款的規限下向主戶提供本自動轉撥服務。

- 2.3 如「存入賬戶」在任何營業日的截止時間因開出的支票導致透支，中銀香港將在隨後的營業日由「扣款賬戶」自動轉撥一筆與透支本金相同的款額(「轉撥額」)至「存入賬戶」，但必須符合以下條件：

(a) 在該轉撥前，「扣款賬戶」的可用及未負債金額超出或等同「透支本金」；及

(b) 轉撥額不得超出中銀香港不時全權指定的最高限額。

- 2.4 為免存疑，本自動轉撥服務只適用於因「存入賬戶」開出的支票而導致透支的情況。然而，即使中銀香港可透過本自動轉撥服務作出自動轉撥，如基於任何原因中銀香港未能結算「存入賬戶」開出的任何支票，中銀香港並無責任由「存入賬戶」撥還任何部分的轉撥額至「扣款賬戶」。

- 2.5 主戶有責任不時監察及維持或促使關聯戶在「扣款賬戶」維持足夠可用及未負債金額，使中銀香港可透過本自動轉撥服務不時作出自動轉撥，以履行及/或解除「扣款賬戶」對中銀香港或任何第三方的所有適用指示、責任及債務(包括自動轉賬或直接扣賬指示)。

- 2.6 除非因中銀香港的疏忽或故意失責，否則中銀香港不會就提供本自動轉撥服務所引致的任何後果或損失(包括主戶或關聯戶或任何第三方由於「扣款賬戶」缺乏足夠資金來履行及/或解除「扣款賬戶」所有適用的指示、責任或債務所蒙受的損失或損害)對主戶、關聯戶或任何第三方負責。

- 2.7 在不影響上述條文的一般性情況下，「存入賬戶」或/及「扣款賬戶」因任何原因被凍結，中銀香港可在任何時間並在沒有發出通知的情況下拒絕履行本自動轉撥服務而毋須承擔責任。

- 2.8 登記用作本自動轉撥服務的賬戶必須為在中銀香港開立的賬戶。

- 2.9 受限於本條款，若有關轉撥不符合本自動轉撥服務的資格，中銀香港將相應履行各方之間就「存入賬戶」、「扣款賬戶」、其他賬戶或服務已存在的任何其他安排。為免存疑，並在不影響本條款的任何條文的情況下，本自動轉撥服務項下進行的轉撥均受本條款所規限，而在其他任何安排項下提供或進行的轉撥或交易則受各方之間訂立的現有協定所規限。

### 3 「商業理財賬戶」綜合月結單

- 3.1 成功開戶後主戶將收取「商業理財賬戶」綜合月結單，月結單包括主戶項下所有賬戶、定期存款及已登記為關聯戶(如有)(其有關定義見第6項條款)的賬戶資料(例如賬戶結餘及交易記錄)。

- 3.2 「商業理財賬戶」綜合月結單將取代主戶原有的綜合月結單(如有)，並郵寄至主戶的郵寄地址。而關聯戶將會繼續收取原有的綜合月結單。

- 3.3 月結單語言版本將與主戶在《開戶申請表(公司/機構)》或《客戶/賬戶/服務資料修改表格(公司/機構)》的選擇相同。

### 4 「商業理財賬戶」服務月費

- 4.1 中銀香港將按「客戶關係值」釐定客戶的「商業理財賬戶」服務月費。服務月費(如有)將從主戶在《開戶申請表(公司/機構)》或《客戶/賬戶/服務資料修改表格(公司/機構)》指定的相關港元賬戶扣取。對中銀香港計算「客戶關係值」方法如有任何爭議，中銀香港所採用的計算方法為最終決定。中銀香港保留在毋須事先知會的情況下不時更改此方法的權利

### 5 投資資產的市值

- 5.1 投資資產的市值包括股票、基金、債券、存款證、股票掛鈎投資、外匯掛鈎投資、貴金屬及外匯孖展、貴金屬存摺及投資存款的市值(按個別投資產品計算當月平均價值)

### 6 關聯戶

- 6.1 每一個加入的關聯戶，其獨資公司東主、合夥公司合夥人或有限公司董事，與主戶的獨資公司東主、合夥公司合夥人或有限公司董事必須至少有一人是相同的。關聯戶可將其在中銀香港的所有或指定賬戶登記至主戶的「商業理財賬戶」。非牟利機構、非牟利慈善機構、社團戶、大廈業主立案法團及大廈互助委員會並不可以作為關聯戶。所有登記的賬戶均會被計入主戶的「客戶關係值」。

### 7 免費櫃檯交易

- 7.1 免費櫃檯交易每月均設有由中銀香港不時釐定的筆數上限(「筆數上限」)。櫃檯交易包括於中銀香港分行櫃檯進行的以下交易：存入現金、提取現金、存入支票、混合存款及賬戶轉賬。由主戶或第三方進行的以上櫃檯交易均被計入主戶的櫃檯交易筆數。櫃檯交易筆數是根據主戶於中銀香港持有的所有賬戶所敘做的櫃檯交易筆數的每月合計。

- 7.2 如櫃檯交易筆數超過免費櫃檯交易筆數上限，中銀香港將收取每筆港幣20元的超額收費(中銀香港可不時更改收費)。超額收費(如有)將從主戶的港元賬戶扣取。如對中銀香港免費櫃檯交易的計算及收費方法有任何爭議，中銀香港所採用的計算方法為最終決定。中銀香港保留在毋須事先知會的情況下不時更改此方法的權利。

### 8 電子支票服務

- 8.1 使用「電子支票服務」須受有關條款約束。詳情請參閱上載於中銀香港網頁(www.bochk.com)的「服務條款」。

### 9 貿易融資綜合額度

- 9.1 可使用的額度以中銀香港最終審批結果為準。

### 10 保險

- 10.1 「中銀商務綜合保障計劃」、「中國通」意外急救醫療計劃(全年計劃—1年期)及「管理人員綜合保障計劃」(「上述計劃」)由中銀集團保險有限公司(「中銀集團保險」)承保。

- 10.2 中銀香港以中銀集團保險之委任保險代理身份分銷上述計劃，上述計劃為中銀集團保險之產品，而非中銀香港之產品。

- 10.3 對於中銀香港與客戶之間因銷售過程或處理有關交易而產生的合資格爭議(定義見金融糾紛調解計劃的金融糾紛調解中心職權範圍)，中銀香港須與客戶進行金融糾紛調解計劃程序；而有關上述計劃的合約條款的任何爭議，應由中銀集團保險與客戶直接解決。

- 10.4 中銀集團保險已獲保險業監管局授權及監管，於中華人民共和國香港特別行政區經營一般保險業務。

- 10.5 中銀集團保險保留根據投保人及/或受保人於投保時所提供的資料，而決定是否接受上述計劃申請的絕對權利。

- 10.6 中銀集團保險保留隨時修訂、暫停或終止上述計劃，更改有關條款及細則的權利，毋須事先通知。如有任何爭議，以中銀集團保險的決定為準。

- 10.7 本宣傳品僅供參考，並只在香港派發，不能詮釋為在香港以外提供或出售或游說購買中銀集團保險的任何產品的要約、招攬及建議。有關上述計劃詳情(包括詳盡條款、細則、除外事項、保單費用及收費)，請參閱中銀集團保險發給的保單文件及條款。如有任何查詢，請聯絡中銀香港分行職員。
- 10.8 上述計劃受相關保單的條款及條件所限制，各項條款以中銀集團保險發給的正式保單為準。各項保障項目及承保範圍、條款及不承保事項，請參閱相關保單。

#### 一般條款：

- 上述推廣優惠不可與其他非列在本宣傳品的優惠同時使用。
- 中銀香港及中銀信用卡(國際)有限公司(「卡公司」)各賬戶與服務均受有關條款約束。本宣傳品所載的條款應被視作各賬戶與服務的條款的附加。如有任何抵觸，一概以本宣傳品的條款為準。
- 中銀香港，中銀集團保險及/或卡公司保留隨時修訂、暫停或取消上述產品、服務與推廣優惠以及修訂其相關條款的酌情權而毋須事先通知。
- 如有任何爭議，中銀香港保留最終決定權。
- 如本宣傳品之中、英文版本有任何歧異，概以英文版本為準。

#### 重要聲明：

**風險披露：**以下風險披露聲明不能披露所有涉及的風險亦不會考慮中銀香港概不知情的個人情況。在進行交易或投資前，尤其是在您不確定或不明白以下風險披露聲明或進行交易或投資所涉及的性質及風險的情況下，您應負責您本身的獨立審查或尋求獨立的專業意見。您應按本身的承受風險能力、財政狀況、投資經驗、投資目標、投資期及投資知識謹慎考慮是否適宜進行交易或投資。您不應只根據本宣傳品決定投資於任何產品。您在決定是否投資任何產品前，應詳閱相關的產品單張及銷售文件，以瞭解該產品的性質及風險，並應按本身的財政狀況及投資目標謹慎考慮是否適宜進行交易或投資。

投資上海或深圳A股前應充分瞭解有關詳情、風險、收費及注意事項，詳情請瀏覽中銀香港網頁中「經滙港通、深港通買賣中國A股及進行中國A股孖展交易的注意事項」或向中銀香港職員查詢。

**證券交易/基金/貴金屬買賣/債券買賣(「投資產品」)的風險聲明：**投資產品價格有時可能會非常波動。投資產品價格可升可跌，甚至變成毫無價值。買賣證券投資產品未必一定能夠賺取利潤，反而可能會招致損失。

**人民幣/外匯買賣的風險：**人民幣/外幣投資受匯率波動而可能產生獲利機會及虧損風險。客戶如將人民幣/外幣兌換為港元或其他外幣時，可能受人民幣/外幣匯率的變動而蒙受虧損。

**人民幣兌換限制風險：**目前人民幣並非完全可自由兌換，企業客戶通過銀行進行人民幣兌換是否可以全部或即時辦理，須視乎當時銀行的人民幣頭寸情況及其商業考慮。客戶應事先考慮及了解因此在人民幣資金方面可能受到的影響。

#### 有關「結構性產品」的風險

##### 外匯掛鉤投資「雙貨幣投資」、外匯掛鉤投資「期權投資」及結構性投資的風險：

- 外匯掛鉤投資「雙貨幣投資」、外匯掛鉤投資「期權投資」及結構性投資乃涉及衍生工具的結構性投資產品。投資決定是由您自行作出的，但您不應投資於任何產品，除非中介人於銷售產品時已向您解釋，並經考慮您的財政狀況、投資經驗及目標後，該產品是適合您的。
- 投資涉及風險，您可能損失全部本金金額及利息。投資外匯掛鉤投資「雙貨幣投資」有機會於到期時收取掛鉤貨幣，匯率波動可能會對產品的潛在回報帶來負面影響，其可能帶來的損失或會抵銷(甚至超過)產品的潛在回報。
- 這些產品與傳統定期存款不同，也不應被視為其替代品。這些產品並不受投資者賠償基金保障。
- 外匯掛鉤投資「雙貨幣投資」、外匯掛鉤投資「期權投資」及結構性投資並非受保障存款，不受香港的存款保障計劃所保障。
- 這些產品並非上市證券，並無二手市場可讓您在到期前出售這些產品。
- 這些產品並無以任何抵押品作抵押。您將承擔中銀香港的信貸風險。
- 投資於這些產品有別於直接買入貨幣組合內任何一種貨幣。
- 外匯掛鉤投資「雙貨幣投資」及非保本結構性投資並不保本。外匯掛鉤投資「期權投資」及保本結構性投資只有持有到期才100%保本。

##### 股票掛鉤結構性產品的風險

- 此產品是內含衍生工具的非上市結構性投資產品，並不等同於定期存款。
- 產品並無在任何證券交易所上市，亦不受香港的投資者賠償基金所保障。
- 無抵押品，產品並不保本，閣下或會損失所有投資。
- 產品的最高潛在收益設有上限。
- 購買股票掛鉤結構性產品並不同於購買該產品的任何掛鉤股票。
- 產品有流動性風險及發行人只提供有限度的莊家活動安排。
- 產品有發行人的違約及無力償債風險，在最壞情況下，閣下可能損失全部投資。
- 閣下自交易日開始將承擔與產品有關的風險。
- 閣下對發行人並無直接合約權利及倚賴分銷商。
- 本行及本行附屬公司和聯屬公司就產品所擔當的不同角色，可能有潛在及實際利益衝突，或會不利於閣下的利益。
- 如產品具提前贖回條款，閣下或須承受再投資風險。
- 如產品與一籃子股票掛鉤，產品的潛在派付以表現最差股票釐定。

此宣傳品不構成對任何人作出買賣、認購或交易在此所載的任何投資產品或服務的要約、招攬、建議、意見或任何保證且不應被視為投資意見。

本宣傳品由中銀香港刊發，內容並未經任何監管機構審閱。

For English version of the promotion material, please contact any branch of Bank of China (Hong Kong) Limited.